

صحيفة بيانات السلامة



3 : نسخة 2 أكتوبر 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

القسم 1: تعريف المادة/المستحضر و الشركة/المشروع

1.1 مَعْرِفَةُ الْمُنْتَجِ

PSX 700FD CURE

00336135

وسائل التعريف الأخرى

غير متوفرة.

: اسم المنتج

: كود المنتج

1.2 الاستخدامات الهامة المُحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

استعمالات صناعية، يستخدم عن طريق الرش.

كسوة.

المنتج ليس المقصود، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

: استخدامات المنتج

: استخدام المادة/المستحضر

: استخدامات لا يُنصح بها

1.3 بيانات موزدة صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ب 7509

الدمام 31472

المملكة العربية السعودية

تلفون : 00966138473100

فاكس : 00966138471734

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص

المسؤول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

ndpic@sfd.gov.sa

: 1.4 رقم هاتف الطوارئ

00966 138473100 extn 1001

القسم 2: بيان الأخطار

2.1 تصنيف المادة أو الخليط

خليط

التصنيف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم 1272/2008 [CLP/GHS]

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Muta. 2, H341

Repr. 1B, H360FD

STOT SE 2, H371

STOT RE 2, H373

Aquatic Chronic 2, H411

المُنتَج مصنف على أنه خطر وفقاً للائحة (EC) 1272/2008 المعدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبيه

خطر

2 أكتوبر 2026		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00336135		: الرمز	
PSX 700FD CURE							
القسم 2: بيان الأخطار							
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد. يشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية. قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين. قد يسبب تلفاً للأعضاء. قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.				: عبارات المخاطر			
عبارات التحذير							
توضع قفازات للحماي/ملابس للحمايةوقاء للعينينأوللوجه. تجنب انتشار المادة في البيئة. تجنب تنفس البخار.				: الوقاية			
تجمع المواد المنسكبة. إذا حدث تعرض أو قلق: تطلب استشارة الطبيب.				: الاستجابة			
غير قابل للتطبيق.				: التخزين			
تخلص من المحتويات والوعاء وفقاً لكافة اللوائح المحلية، والإقليمية، والوطنية، والدولية.				: التخلص من النفايات			
P280, P273, P260, P391, P308 + P313, P501				: مكونات خطرة			
aminopropyltriethoxysilane-3 و tin'dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O)				: عناصر التوسيم التكميلية			
غير قابل للتطبيق.				: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات مُعينة خطرة			
مقصورة على المستخدمين المحترفين.							
متطلبات التغليف الخاصة							
غير قابل للتطبيق.				: يُراعى أن تُزوّد العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال			
غير قابل للتطبيق.				: تحذير لمسي من الخطر			
2.3 الأخطار الأخرى							
لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.				: Product meets the criteria for PBT or vPvB according to Regulation (EC) No. 1907/2006, Annex XIII			
تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي.				: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف			
القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات							

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات					
خليط					
: 3.2 خلانط					
النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المُعرفات	اسم المُكوّن/المنتج
[1]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1570 مج / كجم	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317	≥50 - ≤71	:# REACH 01-2119480479-24 المفوضية الأوروبية: 213-048-4 CAS : 919-30-2 فهرست: 612-108-00-0	3-aminopropyltriethoxysilane
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318	≥25 - ≤50	:# REACH 01-2119510159-45 المفوضية الأوروبية: 237-511-5	3- (تريميثوكسي سيليل) بروبيلامين
Arabic (AR)الامارات العربية المتحدة13/2					

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز :
PSX 700FD CURE			

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الفم] = 1864 مج / كجم متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزمن] = 1	H302 ,4 .Tox Acute H314 ,1C .Corr Skin H318 ,1 .Dam Eye H317 ,1 .Sens Skin H341 ,2 .Muta H360FD ,1B .Repr H370 ,1 SE STOT H372 ,1 RE STOT (الجهاز المناعي) H400 ,1 Acute Aquatic H410 ,1 Chronic Aquatic	≥5.0 - ≤7.7	CAS: 13822-56-5 # REACH : 01-2119557817-24 المفوضية الأوروبية: 245-152-0 CAS: 22673-19-4 فهرست: 650-056-00-0	dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Repr. 1B, H360 STOT SE 3, H335 انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آف الذكر كاملاً.	<0.30	CAS: 76301-00-3	حمض البروبانويك ، 3- (تريميثوكسي سيليل) - ، إستر الميثيل

على حد علم المورد في هذه اللحظة وطبقاً للتركيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أية مكونات إضافية مصنفة كمادة خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كبقائية، وسامة، ومتراكمة بيولوجياً (PBT) أو كمادة شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مقلقة قلقاً مكافئاً أو مواد حدد حد التعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التبليغ.

النوع

[1] المادة مُصنَّفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

الرموز الفرعية تمثل المواد دون أرقام المستخلصات الكيميائية المسجلة

القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي

4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولي

يراعى التحقق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وُجدت. يُراعى دفع ماء جارٍ على العين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء العين مفتوحة. يراعى طلب الرعاية الطبية على الفور.

يُراعى الإخلاء إلى الهواء الطلق. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يُراعى تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

أزل الثياب والأحذية الملوثة. يراعى غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعى عدم استخدام المذيبات أو المُرَقَّات.

يُراعى طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا المُلصَق حال بلعها. يراعى تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأبخرة لا تزال موجودة ، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تنطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. اغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو البس قفازات.

4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمؤجل

آثار صحية حادة كامنة

يسبب تلفاً شديداً للعين.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

تسبب حروقاً شديدة. قد تسبب تلف الأعضاء عقب تعرض وحيد في حالة ملامستها للجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

أكالة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً. قد تسبب تلف الأعضاء عقب تعرض وحيد في حالة ابتلاعها.

علامات/أعراض فرط التعرض

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز
PSX 700FD CURE			
القسم 4: تدبير الإسعاف الأولي			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
الم
الدمعان
احمرار

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
الم أو تهيج
احمرار
قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

الابتلاع

4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية ومعالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعرض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.
لا يوجد علاج محدد.

ملاحظات للطبيب

معالجات خاصة

القسم 5: تدابير مكافحة النار

5.1 وسائل الإطفاء

يراعى استخدام مادة إطفاء ملائمة للحريق المحيط.

وسائل الإطفاء المناسبة

لا توجد.

وسائل الإطفاء غير المناسبة

5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سوف يحدث تزايد في الضغط وقد تنفجر الحاوية في حالة حدوث حريق أو تسخين. هذه المادة سامة للحياة المائية وتأثيراتها طويلة الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصارف أو المجاري الصحية.

الأخطار الناجمة عن المادة أو الخليط

قد تحتوي نواتج الإنحلال المواد الآتية:

أكاسيد الكربون
أكاسيد النيتروجين
أكسيد/أكاسيد فلزية
الفورمالدهيد.

منتجات احتراق خطرة

5.3 نصائح لمكافحة الحريق

يراعى عزل المكان على الفور وذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب.

إحتياطات خاصة لمكافحة الحريق

ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة وجهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحة الحريق (بما فيها الخوذات والأحذية والقفازات الواقية) التي تتفق والمعياري الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيميائية.

معدات الحماية الشخصية والاحتياطات اللازمة لعمال الإطفاء

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	: الرمز
PSX 700FD CURE			

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكبة أو السير عليها. تجنب تنفس البخار. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية المُلائمة. يُراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاَس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكبة.

6.3 طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. خفف بالماء ثم قم بإزالته بالتنشيف باستعمال الممسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين.

يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، و المجاري المائية، أو البدرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالألّتي. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكيوليت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولي التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنسكب.

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.
انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية المُلائمة.
انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول مُعالجة النفايات.

القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثنابا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

7.1 احتياطات للمناولة المأمونة

يراعى ارتداء أجهزة الوقاية الشخصية الملائمة(انظر القسم 8). يراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تجنب التعرض خلال الحمل. ممنوع المناولة إلا بعد قراءة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها العين أو الجلد أو الثياب. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يحظر ابتلاعها. تجنب انتشار المادة في البيئة. لو أن المادة تنطوي على خطر بصيب الجهاز التنفسي، خلال استخدامها العادي، يراعى استخدامها في وجود تهوية كافية، أو ارتداء منفاَس ملائم. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. اخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

يُحظر التخزين في درجات حرارة تتجاوز: 50° (122 ف). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمفتاح. يراعى غلق الوعاء غلقاً تاماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فُتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

7.3 الاستخدامات النهائية/إية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعيينها

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز :
PSX 700FD CURE			

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانيا هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

8.1 بارامترات التحكم

حدود التعرض المهني

اسم المُكوّن/المنتج	قيَم حد التعرّض
dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin	OSHAD - Dhabi Abu values limit threshold quality air Occupational compounds] organic [tin (7/2016 A4. تمتص عن طريق الجلد. STEL 15 دقيقة: 0.2 مج / م³ (as Sn). TWA 8 ساعات: 0.1 مج / م³ (as Sn). قرار مجلس الوزراء رقم (12) لسنة 2006 بشأن نظام حماية الهواء من التلوث (الامارات العربية المتحدة, 5/2006) [القصدير مركبات عضوية]] تمتص عن طريق الجلد. متوسط الوقت المرجح 8 ساعات: 0.1 مج / م³ (مثل Sn). حد التعرض قصير المدى 15 دقيقة: 0.2 مج / م³ (مثل Sn). TLV ACGIH (الولايات المتحدة) تمتص عن طريق الجلد. حد التعرض قصير الاجل STEL: 0.2 مج / م³. متوسط مُرَجّح زمنيا TWA: 0.1 مج / م³ (as Sn).

تنبغي الإشارة إلى معايير المُراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقييم التعرض لعوامل كيميائية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقييم التعرض للعوامل البيولوجية والكيميائية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيميائية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى وثائق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد المواد الخطرة.

8.2 ضوابط التعرض

إذا ما تولد غبار أو أبخنة أو غاز أو بخار أو سديم عن عمليات الاستخدام، إستخدام حجرات إحتواء المعاملات، تهوية تصريفية موضعية أو ما عدا ذلك من إجراءات تحكم هندسية لتخفيض تعرض العمال للملوثات المنقولة بالهواء إلى ما هو دون الحدود الموصى بها أو القانونية.

تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل تلوثها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشاش الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين : Chemical splash goggles and face shield.

حماية للجلد

ينبغي دوما ارتداء القفازات غير المنفذة و المقاومة كيميائيا بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا تبين من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحتفظ بخواصها الواقية، أخذاً في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجدر الإشارة إلى أن زمن اختراق مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالط، التي تتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يُقدّر زمن حماية القفازات تقديراً دقيقاً. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الإختراق أكبر من 480 دقيقة وفقاً ل EN 374) ويوصى. حيث من المتوقع اتصال وجيزة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الإختراق أكبر من 30 دقيقة وفقاً ل EN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختباره النهائي لنوع القفازات المنتقاة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المُستخدم.

النيتريـل نيوبرين

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تنطوي عليها، كما يجب أن يعتمد عليها أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تُؤدّى وما تنطوي عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد عليها أحد المُختصين قبل مناولة المُنتج.

: حماية تنفسية

ننصح بفحص الانبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل الدُخان، أو المُرشّحات أو إجراء تعديلاتٍ هندسية للمُعدّات، كي يتسنى تقليل الانبعاثات إلى مستويات مقبولة.

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز
PSX 700FD CURE			
القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية			

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسيين ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

المظهر

سائل.

غير متوفرة.

خاصية.

غير متوفرة.

غير مُحَدَّدة.

>37.78°

غير مُحَدَّدة. ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

غير متوفرة.

كأس مغلق: 82.22°

الطريقة	ف	°	اسم المُكوّن
DIN 51794	563	295	3- (تريميثوكسي سيليل) بروبيلامين

ثابتة في ظروف المُناولة والتخزين المُوصى بها (انظر القسم 7).

غير قابل للتطبيق.

ديناميكية (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (درجة حرارة الغرفة): غير متوفرة.

كينماتي (40°): < 21 s²mm

الذوبانية (نيات)

النتيجة	وسائل الإعلام
غير قابل للذوبان	ماء بارد

65.1 g/l

غير قابل للتطبيق.

ماء قابلية الذوبان في درجة حرارة الغرفة

معامل تفريق الأوكتانول/الماء

الضغط البخاري

ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		ضغط البخار عند 20 درجة مئوية		الطريقة	اسم المُكوّن
الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق	الطريقة	كيلوباسكال	مم زئبق
				0.019	0.14
				3- (تريميثوكسي سيليل) بروبيلامين	

0.98

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

خصائص الجسيمات

غير قابل للتطبيق.

حجم الجسيمات المتوسط

9.2 المعلومات الأخرى

المنتج ذاته ليس انفجارياً، ولكن يمكن تشكّل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.

لا المنتج لا يقدم خطراً مؤكّداً.

ليس هناك مزيد من المعلومات.

الخواص الانفجارية

خواص مؤكّدة

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز
PSX 700FD CURE			

القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للتفاعل

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

10.1 : التفاعلية

المُنتَج ثابت.

10.2 : الثبات الكيميائي

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادية.

10.3 : إمكانية التفاعلات الخطرة

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.

تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المُدرجة في القسمين 7 و 8.

10.4 : الظروف التي ينبغي تجنبها

لكي تتلافى حدوث تفاعلات قوية مُنتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة , قلويات قوية, أحماض قوية.

10.5 : المواد غير المتوافقة

بحسب الظروف، قد تشتمل مواد التحلل على المواد التالية: أكاسيد الكربون أكاسيد النيتروجين الفورمالدهيد. أكسيد/أكاسيد

10.6 : نواتج الانحلال الخطرة

القسم 11: المعلومات السمية

11.1 معلومات حول الآثار السمية

تم تقييم المخلوط وفقاً للمنهج التقليدي للتوجيه EC/1272/2008 بشأن المستحضرات الخطرة، وصنفت مخاطره السُميّة بناءً على ذلك.

يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

قد يتلف الخصوبة.

قد يتلف الجنين.

يشتهب بأنه يسبب عيوباً جنينية.

قد يسبب تلفاً للأعضاء.

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

سمية حادة

الجرعة / التعرض	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
4 جرام / كجم 1.57 جرام / كجم	أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 التأثيرات السُميّة: الجهاز الهضمي - فرط الحركة والإسهال الكلى والحالب والمثانة - التغيرات في الأنابيب (بما في ذلك الفشل الكلوي الحاد ، النخر الأنبوبي الحاد) فأر - استنشاق - LC50 أغبرة و ضباب	3-aminopropyltriethoxysilane
< 7.35 مج / لتر [4 ساعات]	فأر - بالفم - LD50 أرنب - جلدي - LD50 فأر - بالفم - LD50 فأر - جلدي - LD50	AMINOPROPYLTRIMETHOXYSILANE dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin
3010 مج / كجم 11460 مج / كجم 1864 مج / كجم 2000 مج / كجم		

تقديرات السمية الحادة

قيمة ATE (تقدير السمية الحادة)	المسلك
2254.39 مج / كجم	بالفم

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

11.1.1 : التهيج/التآكل

الإستنتاجات/الملخص

يسبب حروقاً شديدة.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

حساسية الجهاز التنفسي أو الجلد

الجلد :

الآغين :

الجهاز التنفسي :

2 أكتوبر 2026 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة : 00336135 : الرمز : PSX 700FD CURE		
النتيجة	اختبار	اسم المكون/المنتج
الاستحساسة.	خزير هندي - الجلد.	3-aminopropyltriethoxysilane

الإستنتاجات/الملخص

قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

التأثير على الجينات

يُشتبه بأنه يسبب عيوباً جينية.

السرطنة

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

السمية التناسلية

قد يتلف الخصوبة.

قد يتلف الجنين.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
تهيج الجهاز التنفسي	-	الفئة 1	dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin
	-	الفئة 3	حمض البروبانويك ، 3- (تريميثوكسي سيليل) - ، إستر الميثيل

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تلفاً للأعضاء.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (تعرض مكرر)

الأعضاء المستهدفة	طريقة التعرض	الفئة	اسم المكون/المنتج
الجهاز المناعي	-	الفئة 1	dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin

: الإستنتاجات/الملخص (المنتج)

قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المتاحة.

غير متوفرة. : معلومات عن سبل التعرض المرجحة

آثار صحية حادة كامنة

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.
أغالة للجهاز الهضمي. تسبب حرقاً. قد تسبب تلف الأعضاء عقب تعرض وحيد في حالة ابتلاعها.
تسبب حرقاً شديداً. قد تسبب تلف الأعضاء عقب تعرض وحيد في حالة ملامستها للجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
يسبب تلفاً شديداً للعين.

أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلام المعدة
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية
الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:
آلم أو تهيج
احمرار
قد تحدث قروح
وزن جنيني منخفض
زيادة في وفيات الأجنة
تشوهات هيكلية

: ملامسة الجلد

: استنشاق

: ملامسة العين

: ملامسة الجلد

: الابتلاع

: استنشاق

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	: الرمز
PSX 700FD CURE			

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم
الدمعان
احمرار

التأثيرات المتأخرة والفورية وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

التعرض قصير المدى

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.
: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

التعرض طويل المدى

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.
: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

آثار صحية مزمنة كامنة

: قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر. ما أن يحدث الاستحساس، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع
: تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

: لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

: يشتهر بأنه يسبب عيوباً جينية.

: قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.

: غير متوفرة.

تسبب حرقاً في الجهاز الهضمي. مركبات تريم إيثوكسي سيلان قادرة على تكوين الميثانول في حالة تحللها بالمياه أو ابتلاعها. في حالة الابتلاع، يمكن أن يكون الميثانول ضاراً أو مميتاً وقد يتسبب بالعمى. يحتوي على مادة التي قد ينبعث منها فورمالدهايد إذا كانت مخزنة خارج حياته الجرف و/أو أثناء علاج حرارة المعالجة أكبر من 60 ج.

11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

يُفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

12.1 السمية

الجرعة / التعرض	الأنواع	النتيجة	اسم المُكوّن/المنتج
934 مج / لتر [96 ساعات]	السمك	حاد - LC50	3-aminopropyltriethoxysilane

يُهي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

الاستنتاجات/الملخص

12.2 الثبات والتحلل

لم تُستوف معايير التصنيف، بناءً على البيانات المُتاحة.

12.3 القدرة على التراكم الأحيائي

إمكانية	BCF	LogPow	اسم المُكوّن/المنتج
مخفض	3.4 [منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي 305 جيم]	1.7	3-aminopropyltriethoxysilane
مُنخفض	-	0.2	3- (تريميثوكسي سيليل) بروبيلامين

12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

مُعامل تقاسم التربة/الماء

2 أكتوبر 2026	تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	الرمز :
PSX 700FD CURE			

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

Koc	logKoc	اسم المكون/المنتج
282.955	2.5	3-aminopropyltriethoxysilane
19.1129	1.3	3-(trimethoxysilyl)propylamine

12.5 نتائج مأخوذة من تقييم الـ PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) والـ vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

لا يفي المنتج بالمعايير التي يجب اعتبارها ذات خصائص اضطراب الغدد الصماء وفقاً للمعايير المنصوص عليها في اللائحة (EC) رقم 1907/2006 أو اللائحة (EC) رقم 1272/2008.

12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجية معروفة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصريف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبع الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

13.1 طرق معالجة النفايات

المنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. يراعى أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، و المحاليل و المنتجات الثانوية بما يتفق و متطلبات الحماية البيئية و تشريعات التخلص من النفايات و غيرها من متطلبات السلطة الإقليمية و المحلية. يُراعى التخلص من الفائض والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبغي ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

على حد علم المورد حالياً، لا يُعتبر هذا المنتج نفاية خطرة، وفقاً لتعريف توجيه الاتحاد الأوروبي EC/2008/98.

قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 99	wastes not otherwise specified

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما أمكن. ينبغي أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبغي عدم أخذ الترميد أو الطمر : طرق التخلص السليم من النفاية في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مُجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)
الحاوية	15 01 06

لا بد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبغي الحذر عند مناولة الحاويات المُفرّغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو مُصانها. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. : الاحتياطات الخاصة

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3066	UN3066
14.2 اسم الشحنة الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء	PAINT
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8	8

Arabic (AR)	الإمارات العربية المتحدة	13/11
-------------	--------------------------	-------

2 أكتوبر 2026		: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة		00336135		: الرمز	
PSX 700FD CURE							
القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل							
II		II		II		14.4 مجموعة التعبئة	
Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.		Yes.		نعم.		14.5 الأخطار البيئية	
Not applicable.		(dibutylbis(pentane-2,4-dionato-O,O')tin)		غير قابل للتطبيق.		مواد ملوثة للبحار	

معلومات إضافية

ADR/RID : علامة المادة الخطرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام ≥ 5 لتر أو ≥ 5 كغم.
: كود النفق (E)
IMDG : The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of ≤ 5 L or ≤ 5 kg.
IATA : قد تظهر علامة المادة الخطرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكد من أن الأفراد الذين يتولون عملة نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.6 : احتياطات خاصة للمستخدم
14.7 : النقل سائناً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO)
غير قابل للتطبيق.

القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط
تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 1907/2006 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH))
الملحق الرابع عشر: قائمة المواد الخاضعة للتخصيص

الملحق الرابع عشر

لم يُدرج أي من المكونات.

مواد مقلقة للغاية

تاريخ المراجعة	رقم مرجعي	الوضعية	اسم المكون	خاصية داخلية المنشأ
6/25/2020	D(2020) 4578-DC	مرشح	ثنائي بوتيلبيس (بنتان -2،4-ديوناتو-O ، O') القصدير	سامة إنجابياً

المُلحق السابع عشر: قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد واخلانط وحاجيات مُعينة خطرة
مقصورة على المستخدمين المحترفين.

Explosive precursors : غير قابل للتطبيق.

Ozone depleting substances (EU 2024/590)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات
لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

: الاختصارات
ATE = تقدير السمية الحادة
CLP = تنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
ال DNEL = مستوى عدم التأثير المُشتق
بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتنظيم التصنيف والتوسيم والتعبئة
ال PNEC = تركّز عدم التأثير المُتوقع
RRN = رقم التسجيل في التنظيم المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)

2 أكتوبر 2026	: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة	00336135	: الرمز
PSX 700FD CURE			

القسم 16: المعلومات الأخرى

منار عند الابتلاع.	H302	: نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.	H314	
يسبب تهيج الجلد.	H315	
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.	H317	
يسبب تلفاً شديداً للعين.	H318	
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.	H335	
يشتهى بأنه يسبب عيوباً جنينية.	H341	
قد يتلف الخصوبة أو الجنين.	H360	
قد يتلف الخصوبة. قد يتلف الجنين.	H360FD	
يسبب تلفاً للأعضاء.	H370	
قد يسبب تلفاً للأعضاء.	H371	
يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	H372	
قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض الممتد أو المتكرر.	H373	
سمي جداً للحياة المائية.	H400	
سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	H410	
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.	H411	

سمية حادة - الفئة 4	Acute Tox. 4	: نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP)] النظام المتوائم عالمياً (GHS)]
الخطورة البيئية المائية (الحادة) - الفئة 1	Aquatic Acute 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1	Aquatic Chronic 1	
الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2	Aquatic Chronic 2	
تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1	Eye Dam. 1	
إطفار الخلايا الجنسية - الفئة 2	Muta. 2	
السمية التناسلية - الفئة 1 باء	Repr. 1B	
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء	Skin Corr. 1B	
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم	Skin Corr. 1C	
تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2	Skin Irrit. 2	
التحسس الجلدي - الفئة 1	Skin Sens. 1	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 1	STOT RE 1	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2	STOT RE 2	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 1	STOT SE 1	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 2	STOT SE 2	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3	STOT SE 3	

السيرة

2 أكتوبر 2026	: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة
29 يونيو 2021	: تاريخ الإصدار السابق
EHS	: من إعداد
3	: نسخة

إخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي نقوم بتوريدها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.